31999E0346

L 133/3 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 28.5.1999

SPOLEČNÝ POSTOJ
ze dne 17. května 1999
o pokroku v přípravě závazného protokolu, který posílí dodržování Úmluvy o biologických a toxinových zbraních (BTWC), s cílem úspěšně dokončit hlavní práce pracovní skupiny ad hoc do konce roku 1999, přijatý Radou na základě článku 15 Smlouvy o Evropské unii

(1999/346/SZBP)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu oEvropské unii, a zejména na článek 15 této smlouvy,

(1) vzhledem k tomu, že dne 25. června 1996 zaujala Rada společný postoj 96/408/SZBP k přípravám na čtvrtou konference o revizi k Úmluvy o zákazu vývoje, výroby a hromadění zásob bakteriologických (biologických) zbraní a toxinových zbraní a o jejich zničení (BTWC) [1];

(2) vzhledem k tomu, že dne 4. března 1998 zaujala Rada společný postoj 98/197/SZBP o pokroku v přípravě závazného protokolu, který posílí dodržování Úmluvy o biologických a toxinových zbraních (BTWC), a o zintenzivnění činnosti pracovní skupiny *ad hoc* za tímto účelem [2];

(3) vzhledem k tomu, že je vhodné přezkoumat společný postoj 98/197/SZBP a podpořit činnost pracovní skupiny *ad hoc*, aby bylo do konce roku 1999 dosaženo konkrétního pokroku;

(4) vzhledem k tomu, že je vhodné připomenout prohlášení rakouského předsednictví ze dne 22. prosince 1998 učiněné jménem Evropské unie o vyjednávání protokolu k Úmluvě o biologických a toxinových zbraních (BTWC);

(5) vzhledem k tomu, že je dále vhodné připomenout, že se smluvní strany Úmluvy o biologických a toxinových zbraní na čtvrté revizní konferenci v závěrečném prohlášení rozhodly posílit účinnost a zlepšit provádění úmluvy prostřednictvím právně závazného nástroje a přivítaly zřízení pracovní skupiny *ad hoc* otevřené všem členským státům úmluvy, která má jednat o protokolu, s cílem dosáhnout tohoto cíle před zahájením páté revizní konference, která by se měla konat nejpozději v roce 2001,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

Článek 1

V souladu s rozhodnutím čtvrté revizní konference je cílem tohoto společného postoje podpořit úspěšné dokončení jednání v pracovní skupině *ad hoc* BTWC o právně závazném protokolu zakládajícím režim kontroly a dodržování, který účinně posílí úmluvu BTWC. Pro dosažení tohoto cíle je nezbytné dokončit všechny etapy nutné pro přijetí protokolu na mimořádné konferenci členských států úmluvy v roce 2000.

Článek 2

Kromě nutnosti vyhradit pracovní skupině *ad hoc* potřebný čas je nezbytné, aby všichni účastníci jednání intenzivně pracovali na vyřešení klíčových otázek. Pro dosažení tohoto cíle do konce roku 1999 je nutné aktivně podpořit úsilí, které vynakládá předseda pracovní skupiny *ad hoc* a „přátelé předsednictví".

Článek 3

Je podporována dohoda, zvláště v průběhu jednání, o následujících opatřeních, která jsou ústředními a základními částmi účinného protokolu, který posílí dodržování BTWC:

— prohlášení o rozsáhlém katalogu zařízení a činností, na které by se úmluva měla vztahovat, mimo jiné s cílem prohloubit transparentnost,

— účinná následná kontrola těchto prohlášení v podobě prohlídek založených na vhodných mechanismech náhodného výběru, které posílí transparentnost ohlášených zařízení a činností, zpřesní ohlašování a zajistí splnění závazků uvedených v prohlášení, s cílem zajistit lepší dodržování protokolu,

— vhodné objasňovací postupy doplněné v případě potřeby místním šetřením, kdykoli ohlášení předložené členským státem obsahuje odchylku, nejasnost nebo opomenutí vyžadující takový postup. Vhodné objasňovací řízení se dále použije v případě, kdy nebylo a mělo být ohlášeno zařízení, které splňuje kritéria pro ohlášení,

[1] Úř. věst. L 168, 6.7.1996, s. 3.
[2] Úř. věst. L 75, 12.3.1998, s. 2.

— možnost provedení rychlého a účinného šetření v odpověď na obavy z porušení závazku, včetně šetření v zařízeních a v terénu,

— zřízení nákladově přiměřené a nezávislé organizace s malým počtem stálých zaměstnanců, která je schopná protokol účinně uplatňovat,

— zvláštní opatření s ohledem na článek 7 protokolu směřující ke zlepšení mezinárodní spolupráce a výměny v oblasti biotechnologie. Tato opatření zahrnují pomoc na podporu provádění protokolu.

Článek 4

Činnost na podporu cílů uvedených v článcích 2 a 3 zahrnuje:

— hledání společných postojů během vyjednávání, včetně případného předkládání zvláštních dokumentů a návrhů pracovní skupině *ad hoc*, zejména ohledně ústředních oblastí a prvků vymezených v článku 3,

— výzvy předsednictví vůči smluvním stranám za podmínek stanovených v čl. 18 odst. 3 a 4 Smlouvy, s cílem vyzvat je k podpoře cílů stanovených v článcích 1, 2 a 3,

— kontakty mezi vládami členských států a průmyslem, podporované případně Komisí, s cílem posílit porozumění mezi představiteli evropského průmyslu a osobami, které se účastní jednání v pracovní skupině *ad hoc*.

Článek 5

Členské státy také pokračují v podpoře univerzálnosti úmluvy BTWC.

Článek 6

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí. Nahrazuje společný postoj 98/197/SZBP.

Článek 7

Tento společný postoj bude zveřejněn v Úředním věstníku.

V Bruselu dne 17. května 1999.

Za Radu

předseda

J. FISCHER